

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu anu 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălăutate:
Pe anu 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULU XLVII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 218.

Joi 15 (27) Noemvre

1884.

Brașov, 14 (26) Noemvre

Peste puține zile se va începe desbaterea bugetară în dieta ungară. Precum se spune opozițiunea maghiară se pregătesce de luptă. Membrii ei voru ține ca de obicei discursuri lungi și înfocate, dându-și silința de a probă, că tabloul financiar, cel desfășură ministrul de finance, comitele Szapary, nu reprezintă realitatea, ci este zugrăvit cu culori înșelătoare, ca omenii se credă, că mergu spre bine, când ei n'au d'a se așteptă decât numai la mai rău. Pote că vomu află cu aceta ocaziune și câte ceva, ce se petrece pe după culise.

Lupta opozițiunii va fi zădarnică, ba se pote dice că în rëndul acesta va fi mai dificilă ca în alți ani pentru că una și nedespărțită este falanga majorității tisaiste. Mamelucii voru încărcă cu laude pe ministrul de finance, pentru că de astădată a declarat, că nu va aduce nici unu proiect pentru urcarea dărilor și că deficitul a scădutu cu câteva milioane. Slugile plecate ale guvernului voru strigă în choru cu îngâmfare, că regimul de astăzi a salvat situațiunea financiară a țerei. Puțin le pasă lor de aceea cum și în ce modu s'a produsă aparenta îmbunătățire în bugetu.

Ce importă decă contribuitorilor le ese limba de bine ce au fostu taxați, ca se se producă falsă speranță în restabilirea echilibrului. Destul că în periodul trecut au intrat atâți bani în cassa statului, ca oeta mamelucilor se-și potă continua în liniște și cu mândria marea misiune de a salvă patria votându pentru proiectele guvernului. La ziua de mâne și așa nu se mai gândesce nimeni.

Probabil că se va găsi vr'unu vorbitoru, care va aduce aminte „părinților patriei,“ că, decă voru se cunoscă adevărata stare financiară a statului se-și pună înainte de tote cu serioșitate întrebarea, că ore cum s'ar presentă aji bugetul decă monarchia noastră nu s'ar fi bucurat dela 1867 încôce de cea mai profundă pace? A veni după 17 ani de pace c'unu deficitu ca cel „scădutu,“ ce l'a presentat d. Szapary, nu însemnă alta decât a mărturisî réua administrațiune a guvernelor de până acum și critica situațiune a financelor statului, care economicesce nu e nicidecum pregătitu pentru eventualitatea unui viitoru războiu.

Dér decă va vorbi careva de posibilitatea vr'unei viitoare încurcături, par' că vedem cum se voru redică fidelii d-lui Tisza și cum voru strigă într'unu glas, că pace va fi încă vre-o 20 de ani cel puțin și că acestu rezultat este a se mulțumi totu numai politice dibace a lui Andrassy și a amicului său Tisza. Și într'adevăr, ce era să fiă de sormanii de noi decă principele Bismarck nu și-ar fi găsit omen atâtu de devotați ca Andrassy și Tisza?

Dér să lăsăm aceste cestiuni ale politice mari și să ne întorcem la obiectu. Oștea mamelucescă se va bucură și pe viitoru de concursul contingentului deputaților croați și, ca se nu fie nimenea în dubiu despre aceta, s'a arangiatu alaltăeri o mică demonstrațiă. Reprezentanții Croato-Slavoniei aleși de partida Banului Khuen-Hedervary s'au dus cu toții, 36 la număr, la d-lu Tisza ca să-lu asigure, că ei voru susține tare uniunea cu Ungaria și voru pune și pe viitoru

voturile lor la dispozițiunea ministrului președinte sub modalitățile de pân'acum.

După ce s'a aședat șgomotul, ce l'a produsu strigarea „Zivio nas minister predsjednik Tisza!“ d-lu Tisza le-a datu să cunoscă tramișiloru Banului Hedervary, că elu va sci să respălătescă fiecăruia, ca și întrecutu, serviciile ce i le va aduce.

Insă cu totu sucursulu Croaților d-lu Tisza se teme că nu va pute scote la limanu proiectulu de reformă a camerei magnaților așa cum doresce elu. Sunt semne că acestu proiectu va întâmpină o aprigă opozițiune mai alesu diu partea magnaților. Opoziționalii se voru acăță mai alesu de acea parte a proiectului, care dispune, că a treia parte din membrii camerei magnaților potu fi numiți de guvern. Magnații mireni în frunte cu comitele Ferdinand Zichy se pregătesc la o campanie în contra guvernului, ca și aceea, ce au întreprins'o în afacerea căsătoriilor mixte, și probabil că și prelații le voru secundă.

C'unu cuvântu, d-lu Tisza presemte érași o grea furtună și se dice, că de aceea s'a și hotărîtu a amână afacerea „măsurilor excepționale“ până la sesiunea viitoare a dietei, ca nu cumva opozițiunea să folosescă aceste „măsurî“ ca armă în contra guvernului.

Vomu vedé decă fi va succede și de astădată d-lui Tisza a-și realisă planurile și decă față cu elu nu are valore dicala: numai până odată merge ulciorul la fântâna!

CRONICA POLITICĂ.

În țiarul „Vaterland“ din Viena se discută reformarea delegațiilor. Delegațiunile le numesce foia clericală federalistă o „bordură parlamentară a absolutismului,“ și „ironia a principiului reprezentării poporului“ și pretinde ca amândouă jumătățile imperiului să fie aduse într-o legătură mai strânsă. De aceea face propunerea, ca amândouă delegațiunile să se alegă de parlamentele respective nu în fie-care anu ci la începutul fiecărei periode legislative pentru totu timpul acestei periode. A doua propozițiune dice, că decă o delegațiune seu alta doresce prin conclusu, să se potă conchermă și ține despre o cestiune subversantă consultațiunii comune a amânduror delegațiilor. Aceste propuneri s'au desvoltat într-o corespondență de la Pesta a țiarului „Vaterland“. Partisanii autorilor unguresci a diplomii din Octomvrie, dice „N. fr. Presse,“ pare că s'au restaurat încetul cu încetul din jalnicul fiascu, ce li le-a pregătitu Franciscu Deak. Decă contele Clam-Martinitz conduce parlamentul austriac, pentruce se-și fi perdut contele George Apponyi orice speranță într-o inviere politică?

Delegații Croației și Slavoniei, cari s'au trimis de dieta croată în parlamentul ungurescu, au ținutu la 23 Noemvre în localitățile clubului partidei liberale o conferință, în care s'a luat hotărîrea, ca delegații, în considerațiune, că rezultatul alegerilor în Croația, cu tote agitațiunile neconșciențioșe ale elementelor fără frâu, s'a manifestat în modu strălucit pentru menținerea necondiționată a uniunii cu Ungaria, să aducă în corpore omagie loru ministrului președinte ungurescu.

În zilele trecute s'a rehabilitat în onorea sa Artur Gorgey, comandantul suprem al armatei unguresce dela 1849, care a depus armele la Șiria (Vilagos) înainte Muscalilor. Trei dec și cinc de ani opiniunea publică a Ungariei l'a condamnat pentru capitulațiunea dela Șiria susținându, că elu ar fi trădat

armata ungurescă. Declarațiunea Honveților de odinoră culminează în următoarele: „Capitulațiunea dela Șiria față cu o forță militară atâtu de mare nu este trădare nu este o faptă, care ar păta armele noastre, nu este nici o crimă în contra patriei, ci a fostu o terminare umană și onorifică a vârsării de sânge fără de nici unu folos într'unu războiu fără de nici unu scop și care nu se mai pute motivă. Cătu pentru cele ce s'au întâmplat după capitulațiune, pentru acelea nu mai pote fi responsabilu nici unu Unguru.“

Presă franceză și engleză întâmpină discursulu tronului, cu care s'a deschis Reichstagulu germanu, cu cuvinte amicale și cu recunoscință „Standard“ îi consacra unu călduros articolu și dice, că Germania este în adevăr pacea. Nu mai puțin „République française“ laudă iubirea de pace a discursului și observă: „Trebue accentuat, că nici odată suverani și miniștri n'au făcutu mai liniștitoare declarațiuni ca dela întâlnirea din Skiernevice. Se pare în adevăr, că repețitele declarațiuni ale împăraților și ministrilor lor corespund în faptă politice Curților nordice și că Europa, afară numai când s'ar ivi evenimente neprevădute, pote conta pe liniște câva timp, atâtu de necesară industriei și comerțului ei.“

La 23 Noemvre vr'o 5000 de lucrători fără ocupațiune s'au adunat în sala Levis în Batignolles, fiindu invitați de mai multe camere de sindicați. Invitarea încheia cu cuvintele: „Nu putem muri de foame, când ambarele sunt pline cu cereale; nu putem zăce pe stradă, când cele mai bune locuințe stau gole; nu putem degera în sdrențe, când magazinele sunt pline cu haine. Să căutăm decă mijloce de a scăpa din fioroșă situațiune.“ În adunare s'au ținutu discursuri revoluționare și anarchiste, și s'au făcutu mai multe bătăi în sală. Unu oratoru a fost lovit în față. Cătră s'era s'au luat mai multe rezoluțiuni, de a resturna republica burgesă. (Strigăte: Josu cu burgessii, josu cu Ferry, trăiască comuna!) Poliția fiindu avisată, că lucrătorii voru demonstra pe strade, apăr în mare număr în acelu loc. Când lucrătorii părăsiră sala formându grupuri în stradă, poliția năvăli în cete tari să împrăștiă mulțimea. Lucrătorii protestară și se opuseră, așa că se încep o încăerare grôznică, în care multor polițiști le-a mersu de totu rău. În ajutoru le veni despărțăminte tari de polițiști, și încăerarea degeneră într-o luptă violentă. Comercianții își închiseră prăvăliile. Ștrada n'a pututu fi curățită, decât după ce sosi unu despărțământ de gardă călăreț republicană. S'au făcutu vr'o sută de arestări. Abia pe la 7 ore s'era se liniști strada, pe care patrolau cete de polițiști.

În ședința dela 21 Nov. a comisiunii pentru Tonchingu a camerei franceze Clemenceau a făcutu opozițiune politice lui Ferry, care a fostu gata a răspunde la tote întrebările. Cu privire la mijlocirea Angliei între Franca și China, Ferry n'a datu nici o lămurire, dicându că aceta unu secretu, ce nu i aparține lui. Parisienii devin totu mai curioși a sci acestu secretu și bănuiesc, că Anglia ar fi cerutu compensațiuni și că guvernul franceș i-ar fi acordat. Aceta bănuială și-a esprima'o și Clemenceau, dar Iules Ferry a combătut'o cu hotărîre. Ce privesce partea materială a cestiunii Tonchingului, ministrul de marină a mărturisit, că aji Tonchingulu nu aduce pe lună unu venit mai mare ca 80 până la 100,000 franci, și generalulu Milot a dîsu, că acolo nu e nici unu tărâm pentru comerțulu și industria Francei. Aceste mărturisiri sunt descuragiatore pentru speculanții, cari de lună de zile grămădesc guvernulu cu petițiuni și concesiuni pentru Tonchingu; de aceea a asigurat și Ferry, că o mijlocire acceptabilă n'ar refusa-o. Dar după cum singuru a declarat esistă puțini sorți pentru o astfel de mijlocire. De aceea bine s'a făcutu, că s'an trimis întăriri de trupe la Tonchingu. Deja 4000 de omeni s'au imbarcat și pote să fie trebunță de unu mai mare număr de trupe, deorece Chinesii în timpul din urmă au devenit cutezători. Astfel „Agenția Havas“ anunță cu data de 23 Noemvre din Hanoi, că unu despărțământ de trupe francese sub colonelulu Duchesne a a-

Scótele române din oraşul românesc, atât cele primare de ambele secse cât şi gimnasiul de băeţi n'au un edificiu al lor propriu, şi profesorii scólei primare precum şi ai gimnasiului de băeţi sunt nise indiviđi cari nu-şi au făcut studiile lor la o scóla română, esceptându numai pe directorul gimnasiului.

Cum potú der progresa scótele române din Turcia fiind în asemenea comparaţie cu scótele celorlate naţionalităţi? Turcii, Francesii, Israeliţii, Protestanţii, Bulgarii, toţi au scótele lor cu propriile lor edificii în acest oraş, ér Românii n'au un edificiu propriu pentru scóla lor, asemenea n'au nici biserică.

Mulţi Români au dorinţa ca s'şi instruiască fetele lor, după ce au absolvat cursul primar, la o scóla secundară. Der unde se le trimită? În totă Macedonia nu se găseşte nici o scóla secundară de fete şi atunci sunt siliţi a le trãmite la scótele secundare grecesci sau bulgăresci.

Unul dintr'ênşii, cu adevărate sentimente, ne vîndú se trimită pe unica sa fiică nici la scótele grecesci nici la cele bulgăresci, unde i-o cerea cu mare stăruinţă, ca bursieră, a trãmis'o aici la Bucureşti ca să înveţe la o scóla secundară, în limba sa maternă, însé s'a înşelatú amarú, căci nici n'a fostú primită şi aprópe de 3 luni stă fără nici unú căpétaiu. Autoritatea respectivă de aici i-a đisú că se se ducă de unde a venitú, seu se o priméscă acela care i-a đisú ca să vină în Bucureşti. Ei bine! acela, din nenorocire, a muritú (repausatulú generalú Carolú Davilla a đisú ca să vină o fată din Macedonia în loculú unei repausate tinere eleve macedoniane de la Asilulú Elena Dómna). Acum ce trebuie să facă nenorocita copilă? Cum şi cu ce faţă se se întorcă îndărátú? Cum s'ermanii iei părinţi, 1) cari luptă cu sacrificii morale şi materiale pentru progresulú causei române, se suferé ruşinea vėđendú că acum inamicii causei române işi vorú bate jocú de ei dicėndu-le:

Nu va plăcutú internatele nóstre? ecă acum că fiica vóstră este isgonită de acei cari đicú că vorú se vė deştepte.

„Românulú.“

CRONICA AGRICOLĂ.

Ocupaţiunile şi plăcerile cămpenesci. — Agricultura. — Administraţiunea. — Singurătatea. — Lectura. — Conversaţiunea. — Artele gimnastice. — Plăcerile primăverei, verii, tómei şi ernei.

Cei ce trăescú în oraşe ţinuţi de afaceri, de serviciile ce patria reclamă dela capacităţile lor, suspină adese după aerulú curatú dela ţeră; der ómenii fără lucru, ce se reslaţă în avuţii, leneşii, prostii, ce trăescú fără se facă ceva, nu îndrăsnescú se iasă la ţeră, de frică ca se nu li se urască petrecėndú timpulú acolo. Pe aceştia îi putemú asemăna mai bine cu cărţiţele, cari nu potú trăi afară din găurile lor subpământene şi cari preferă scobiturile lor strėmte, fără aerú şi lumină, în loculú pajiştei verde, luminată de razele viu făcėtóre ale sórelui. Viaţa cămpenescă este unú isvorú neîntreruptú de ocupaţiuni şi plăceri, cari în adevėrú nu potú produce altă incurcătură, decâtú aceea de a nu sci, pe cari se alegi mai curėndú.

Mai întėiu de tóte, este studiulú agriculturii în cărţi şi pe terenú, teoria şi practica fiindú cele două condiţiuni nedespărţite şi neapėrate pentru a forma unú agricultorú desevėrsitú. Activitatea robustă, cerută în exploataţiunile rurale întinse, va alterna cu plăcutele ocupaţiuni de horticultură şi grădinărie. Studiulú principiilor fundamentale ale agriculturii, vorú face a se înţelege necesitatea de a cunoşce astfelú botanica, fizica, chimia, zoologia, sciinţe cari se complectéază una pe alta şi con-

ducú spiritulú a pătrunde pe întinsulú domeniu alú istoriei naturale despre care celebrulú Cuvier a đisú: „folositorú în singurătate, destulú de largú, pentru a satisfice inteligenţa cea mai vastă, destulú de interesantă spre a linişci sufletulú celú mai agitatú, elú mângăe pe cei nenorociţi şi potolesce pasiunile violente. Odaă spiritulú întorsú spre contemplarea acestei armonii a naturii, regulată într'unú chipú nestrămutatú de cătră Providenţă, află motorii ce depandă de liberulú arbitru alú omului, sunt prea mici si prea slabi.

Practica unei agriculturii luminate cere, ca tóte operaţiunile se fie regulate, supuse unui controlú, unei sisteme de comptabilitate bine întocmită; ecăsta este în adevėrú făclia care luminează calea orí-cărei întreprinderi industriale seu rurale. Aceste đise mai înainte, ne conducú directú a cercetá principiile economiei cari trebuie să governe societatea civilă în folosulú statului şi alú particularilorú. Ecă-ne deci intraţi în domeniulú economiei publice şi private.

„Economia, đice Ramagnosi, este fundamentulú moralei şi alú politicei. Din satisfacerea intereselorú materiale decurgú virtuţile morale şi sociale.“ Istoria erilorú economice ale secolilorú trecute, se légă neapėratú de condiţiunile politice ale popórelorú, precum şi interesele materiale atingú pe cele morale. Astfelú luandú ca punctú de plecare cultura cămpurilorú, şi urmėndú calea trasă de raţionamentú, ajungemú încetú-încetú a înfăţişa cu atenţiune, tóte interesele sociale ce atėrnă unele de altele ca şi deosebitele belciuge ale aceluiaşi lanţú.

Cercetėndú bazele primordiale ale agriculturii si examinėndú cauzele prosperităţei sau decadentei sale, străbătėndú până în fundamentulú societăţei umane, vomú descoperi, că lumina inteliginţei este totú atâtú de necesară fecondaţiunei solului ca şi lumina sórelui. Spre a dobėndi, răpindú din cămpulú imensú alú sciinţei, cunoşcinţa edevėrului, este neapėratú ca nici o forţă contrară se nu se opună acestorú cercetări; de aci trebuie să conchidemú că libertatea este indispensabilă la începutulú progresului.

Decă cu tóte acestea, acéstă libertate apare pe neaşteptate şi fără pregătire, într'unú populú înjositú printr'o lungă servitute, ea produce atunci acelaşi efectú ca şi lumina care vine d'o dată, care străbate în adevėrú întunereculú, dar care ia ochii şi orbesce în acelaşi timpú. Încetú-încetú ochii se deprindú cu nóuele rađe, cari ajungú în fine a luminá adevėrulú curatú. De aci urmază trebuinţa de a deprinde ochii treptatú cu lumina, şi de a pregăti populii prin instrucţiuni perfecţionate cu încetulú, spre a puté primi fără vătămăre influenţa libertăţii.

Din studiulú atătorú încercări ale geniului umanú, în timpulú de atăta seculi, suntemú neapėraţi conduşi a recunoşce, că singura basă socială prin care se póte atinge celú mai mare progresú posibilú, este libertatea luminată de făclia adevėrului, sprijinită de dreptate, întărită prin ordine, muncă şi pace. Iacă la ce rezultatú conduce dezvoltarea agriculturii!

Tinerii, crescú în principii solide şi măntuitóre ale vieţii domestice, orí-câte studii îi vorú cóce, se vorú oţeli în contactú şi vorú deveni cetăţeni folositori. Iniţiaţi de timpuriu, în cerculú restrėnsú alú comunei, în administraţiunea intereselorú publice, vorú puté, întăriţi prin esperienţe şi sciinţele căpėtate, se dea cele mai mari servicii.

Decă sórtea îi chiamă a servi patria în funcţiuni mai înalte, ei vorú aduce unú amorú luminatú ţerei, o cunoşcinţă adevėrată de trebuinţe, vorú dovedi în sensú practicú şi o mare străbatere de spiritú în afaceri, vorú face binele fără ambiţiune şi îndėrėtnicire. Întăriţi prin

funcţionarii comitatelorú, cari forméază nobilimea ungerescă propriu đisú, că orí câtú de greu le-va veni, totuşi dēnşii, în interesulú binelui şi alú conservării lorú proprie, se nu se arăte faţă cu iobagiulú românú nici cu neîncredere esagerată, nici cu frică, nici cu severitate escesivă, fiindcă ecăsta ar fi numai o probă despre ura lorú neimpăcată şi despre sentimentulú lorú de răsbunare, de órece astfelú liniştea adevėrată nici odată nu se va puté restabili, şi dēnşii pe lângă totú ajutorulú armatei, nu vorú puté se apere nici o siguranţă în ce priveşte persoanele şi averile lorú, siguranţa, care se póte dobėndi numai cu uitarea definitivă a trecutului, fiindcă este imposibilú, ca eu se punú o gardă înaintea fiecărei curţi nobilitare. Orí câtú de greu le va veni ecăsta, totuşi covicţiunea proprie trebuie să-i îndemne la o astfelú de purtare.

În altă scrisóre autografă, ce a adresat'ó împėratulú totú în 13 Dec guvernatorului br. Brukenthal, elú đice între altele:

... »Decă nu se va pune capėtú unorú asupra, ce există de mai multú timpú în ţeră, cu deosebire în cesiţiunea roboțelorú şi a mai multorú taxe diferite, atunci nici nu e posibilú ca se putemú aşteptá o linişte sigură, fiă chiar dela forţele cele mai mari, fiindcă nimeni nu póte să ţină armata gata de răsboiu în contra supuşilorú sėi proprii. Acestú tristú esemplu ar trebui să convingă pe nobili şi pe posesori, că viaţa şi averile lorú sunt în mâna mulţimei mari, adecă a poporului, şi poporulú numai tractėndu-lú cu ecvitate, cu iubire şi încredere póte să fie ţinutú în frėu într'unú modú stabilú. Escesulú de severitate póte să supună pe unú timpú órecare, der ómenii, cari n'au nimicú, ce se pérđă, cari nu suntú le-

gaţi de casă şi de curte, fiindcă şi așa de abia mai potú trăi după ele, aceştia vorú folosi cea dintėiu ocaziune, ca să comită escesele cele mai mari. Eu recunoscutú pe deplinú, că e fórte greu de a puté afla unú mijlocú în contra urei naţionale şi de religiune, care a ajunsú la estremú, şi care se manifestéază la tóte ocaziunile între Romăni şi Unguri, anume unú mijlocú cum se póta trăi împreună amėndoué naţiunile aceste într'unú modú liniştitú şi ecuitabilú şi spre binele comunú, fiindcă şi așa unii far' de alţii nici nu potú se esiste, adecă domni pământesci fără supuşii şi aceştia éraşi fără autorităţi şi fără guvernú. Der singurulú mijlocú ce există este, şi Domnia-ta trebuie să faci totú până la estremú, ca în întururile revoltate să depărtezi din administraţiunea publică pe toţi ómenii aceia, a cărorú ură, neîncredere şi răsbunare şi se va părea, că e neimpăcabilă, şi în loculú lorú trebuie să te ajuti a transferarea altorú funcţionari din alte comitate, fiindcă altcum vorú căde de nou în pericolú şi cu dēnşii vorú trage şi ţera. Totodată e de lipsă, ca puterea suveranului să apară în deplina s'a forţă şi fiecare, fără indulgenţă, să fiă silitú a'şi implini datoriile sale în conformitate cu urbariulú ecuitabilú, care s'a stabilitú odată, şi se nu se ceră mai multú dela iobagiu decâtú ceea ce e permisú... «

(Va urmă).

adevėrú fără vanitate, mândri de demnitatea lorú de omeni liberi, cunoscėndú şi valórea legitimă, vorú dobăndi în amorulú de patrie şi de familie, perspicacitatea, curagiulú şi forţa care constituie naţiunile prospere, respectate, inviolabile.

Sciinţele naturale şi sociale, cu aplicaţiunile lorú la actele agronomice, suntú studiile cele mai potrivite pentru acelu ce se destină vieţii cămpenesci; ecăsta însă nu împedică alte aptitudini a se dezvoltá; în tăcerea şi liniştea dela ţeră, potú se se nască mari genii, în tóte ramurile sciinţei umane. Canova eşi dintr'unú satú modestú Passagno, şi veni la Roma, unde işi ilustră numele şi Patria prin statuele sale.

Decă spiritulú iniţiatú în studiulú sciinţelorú, literilorú, artelorú, simte geniulú mai departe, părăsescă singurătatea dela ţeră şi mėrgă a se arunca în amesteculú arđetorú din oraşele mari, unde în mijloculú luptelorú de pasiuni mici şi mari, în centrulú mişcării intelectuale şi artistice, va afla alimentulú necesarú dezvoltării geniului şi unú stimulantú în lucrările cele mari.

Plăcuta vieţă rurală din copilărie, nu se va puté uitá în sborulú imaginaţiunei fertile şi după multe lupte şi victorii, se va părea multú mai plăcută în anii de bătrăneţe; şi decă vre-o dată iluziunile de aurú ale tinereţei, se vorú învali în suflarea unorú decepţiuni amare, dacă fantoma unei glorii urmărite fără succese, s'ar acoperi de nereuşite nemeritate, sufletulú în adevėrú nu va puté afla consolaţiune, de câtú în felulú existenţei sale de mai înainte. Sub umbra copacilorú şi în plăcuta linişte dela ţeră, află balsamulú ce potolesce durerile ferbinţi. Singurătatea liniştită şi plină de cugetări, după unú traiú sdruncinatú de oraşe, contemplaţiunea senină a naturii, după întinse lucrări ale spiritului, convinú sufletului unui omú slăbitú, prin luptele vieţii sociale.

»In singurătate, đice Thomas, tóte órele lasă o urmă, tóte momentele suntú pline de vre-o idee... numai în singuritate sufletulú este pe deplinú independentú..., elú e liberú ca şi cugetarea omului ce ar trăi singurú.

Va urmă.

ULTIME SCIRI.

Pesta, 25 Noemvre. — Delegaţii Croaţiei şi S'voniei au fostú primiţi eri în audienţă de cătră ministrulú preşedinte Tisza. Vucotinovicí a vorbitú în numele delegaţilorú, declarėndú că partida naţională ţine de cea mai sfântă datoriă a sa, de a menşine nealteratú pactulú cu Ungaria. Ministrulú preşedinte Tisza a asiguratú, că va promova tóte acele dorinţe ale Croaţiei-Slavoniei, care concórdă cu binele întregului statú alú corónei ungeresci.

Strassburg, 25 Noemvre. — Unú comunicatú alú guvernatorului interđice apariţiunea mai departe a celorú trei điare: „Union Elsass-Lothringens“, „Schiltigheimer Echo“ şi „St. Odilien.“ Interđicerea e motivată pe creşterea propagandei reuniunilorú şovinistice dincolo de Vogesi, care e periculóasă dezvoltării germane a ţerii.

DIVERSE.

Temperanţă silită — Citimú în „Courrier des Etats-Unis“ Deşi Statulú indianú n'a introdusú în constituţiunea sa unú amendamentú, care interđice fabricaţiunea şi vėndarea bėturilorú alcoolice, există cu tóte aceste unele comitate în acestú Statú, unde autorităţile locale au votatú acéstă interđicţiune; der ea n'a fostú aplicată în tot-dėuna cu rigurositate. Astfelú în miculú satú Palmyra, există o cărciumă ţinută de unú domnú William Bolt, pe care nu-lú supėrase nime nici odată şi care, fiindú singurulú comerciantú de acestú genú în localitate, făcea afaceri minunate. Mai đilele trecute Bolt, inchiđendú cărciuma, se culcă, când d'odată auzi bătėndú în uşă; elú scóse capulú pe ferėstră şi vėđú vr'o trei-deci de călăreţi opriţi dinaintea prăvăliei lui, care'i cerură să le dea de bėtutú. Bolt răspunse că era prea tardiu şi consiliá pe călăreţi să-şi urmeze drumulú; der d'o dată trei-deci de revolvere fură îndreptate spre ferėstra sa. Faţă cu nise argumente atâtú de puternice, Bolt vėđú că orce împotrivire e de prisosú şi se coborí se deschidă uşa. Der d'abia scosese zăvorulú şi călăreţii descălecară, repedėndu-se înăuntru ca o bombă. Pretinşii călăreţi nu erau alţii decâtú nise femei deghisate în bărbaţi, cu tótele făcėndú parte dintr'o societate de temperanţă din împrejurime. Cum intrară în cărciumă, aceşti demoni cu pantaloní au pustiitú cărciuma, au dărimatú taraba, au sfărmatú paharele, sticlele, au deşertatú putinele. Apoi temperanţele au plecatú însciinţėndú pe Bolt, că decă va avé nenorocirea să deschidă din nou cărciuma, dinsele se vorú întorcé să-i mai facă o vizită şi că de astă dată îlú vorú sdrobi.

Editorú: Iacobú Mureşianu.

Redactorú responsabilú: Dr. Aurel Mureşianu

Cursul la bursa de Viena
din 25 Noembrie st. n. 1884.

Rentă de aur ungară 6%	123.60	Bonuri croato-slavone	100.—
Rentă de aur 4%	95.85	Despăgubire p. dijma de vin ungar.	98.25
Rentă de hârtie 5%	90.35	Imprumutul cu premiu ungar.	117.30
Imprumutul căilor ferate ungare	144.25	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	115.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	98.20	Renta de hârtie austriacă	81.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	119.—	Renta de arg. austr.	82.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	105.70	Renta de aur austr.	104.—
Bonuri rurale ungare	100.90	Losurile din 1860	135.25
Bonuri cu cl. de sortare	100.25	Acțiunile băncii austro-ungare	871.—
Bonuri rurale Banat-Timiș	100.—	Act. băncii de credit ungar.	307.25
Bonuri cu cl. de sortare	99.50	Act. băncii de credit austr.	303.75
Bonuri rurale transilvane	100.75	Argintul — Galbin împărătesc	5.78
		Napoleon-d'or	9.75 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	60.10
		Londra 10 Livres sterline	123.—

Bursa de București.

Cota oficială dela 12 Noembrie st. v. 1884.

Renta română (5%)	—	Cump.	vënd.
Renta rom. amort. (5%)	—	—	—
convert. (6%)	—	—	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	—	—	—
Credit fonc. rural (7%)	—	—	—
" " (5%)	—	—	—
" " urban (7%)	—	—	—
" " (6%)	—	—	—
" " (5%)	—	—	—
Banca națională a României	—	1318	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	327,326 1/2	—
" " Națională	—	—	—
Aur	—	10.50%	—
Bancnote austriace contra aur	2-07	2.08	—

Cursul pieței Brașov
din 26 Noembrie st. n. 1884.

Bancnote românesce	Cump.	8.70	Vënd.	8.79
Argint românesc		8.20		8.25
Napoleon-d'or		9.67		9.70
Lire turcesc		10.94		10.98
Imperial		9.94		9.97
Galben		5.67		5.70
Serisurile fonc. » Albina		100.—		101.50
Ruble Rusesc		124.		125.—
Discontul		7—10 %		pe an.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei” se pot cumpăra în tutungeria lui Gross (în casa prefecturii.)

7383—1884 tk. számhoz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvénymint tkvi hatóság közhirrétesi, hogy ügyvéd Garoiu Miklos végrehajthatónak G. Popu Beniaminu és Aurelia és társai végrehajtást szenvedők elleni 400 ft.—kr. tokeketvetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék területén lévő az O tohani határon fekvő az Otohani 148 sz. tjkben 232, 233, 1037, 1038, 1078^a, 1078^b, 1859, 1935, 2416/1, 3194, 3550, 3572, 3748, 3749, 3750, 4413, 4457/1, 4458/1, 4553, 5004/1, 5519/1, 5520/1 5521/1, 5696, 5697, 5698, 5699, 5700, 5701, 5702, 5703, 5758, 5759, 5760, 6296/1, 6552/2, 6572/1, 7870, 8284, 8524, hrsz. fekvők továbbá az Otoháni 6 50 sz. tjkbe a + 1067^a, 1067^b, 2416/2, 2811, 3980, 4457/2, 4458/2, 5004/2, 5519/2, 5520/2, 5521/2, 6296/2, 6572/2, 7597, 7598, 2007 hrsz. alatti fekvőkre az árverést 1171 ft.—krban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1884 évi December hó 5-ik napján délelőtt 9 orakor Otohán község irodájában megtartando nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak. Árverezni szándékozok tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át vagyis 117 frt. 10 krt. készpénzben, vagy az 1881 LX. t. cz. 42 §ában jelzett árfolyammal szamított és az 1881 évi November 1-án 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §ában, kijelölt ovadék-képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §a

értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Brasson 1884 évi September ho 6-án.

A brassoi kir. tszék mint telekkvi hatóság.

Deési, elnök.

Fára.

Vindecare Radicală și Rapidă

de tóte

Bótele Nervóse, Epileptice și Secrete

numai prin metoda mea.

Onorariete nu se dau decât după restabilirea completă.

DR. PROF. A. MALASPINA,

membru alú mai multorú societăți științifice

106. Faubourg St. Antoine. — PARIS.

Tratarea se face prin corespondență.

Mersulú trenurilorú

pe linia Predealú-Budapesta și pe linia Teiușú-Aradú-Budapesta a călei ferate orientale de statú reg. ung.

Predealú-Budapesta					Budapesta—Predealú					Teiușú-Aradú-Budapesta					Budapesta-Aradú-Teiușú.				
	Trenú de accelerat	Trenú de persóne	Trenú omnibus	Trenú de persóne		Trenú de persóne	Trenú omnibus	Trenú accelerat	Trenú omnibus		Trenú de persóne	Trenú omnibus	Trenú omnibus		Trenú de persóne	Trenú omnibus			
Bucureșci	7.15	—	—	—	Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	Teiușú	2.39	9.50	8.20	Viena	8.25	8.35			
Predealú	1.09	—	—	3.50	Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	Alba-Iulia	3.40	10.42	9.10	Budapesta	8.00	6.55			
Timișú	1.33	—	—	10.15	Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	Vințulú de josú	4.04	11.09	—	Szolnok	11.14	12.28			
Brașovú	2.06	—	—	10.50	P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	Șibotú	4.35	11.43	—	Aradú	3.35	5.30			
Feldióra	2.16	6.30	5.45	—	Oradea mare	4.11	5.13	3.20	—	Óraștia	5.02	12.13	—	Glogovațú	4.00	6.20			
Apatia	2.44	7.09	6.28	—	Várad-Velenceze	4.21	9.37	3.25	—	Simeria (Piski)	5.44	1.22	—	Györök	4.16	6.39			
Agostonfalva	3.03	7.41	7.07	—	Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	—	Deva	6.05	1.48	—	Paulișú	4.47	7.19			
Homorodú	3.18	8.09	7.42	—	Mező-Telegd	4.40	9.59	—	—	Branicica	6.34	2.21	—	Radna-Lipova	5.02	7.39			
Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	—	Rév	5.02	10.28	3.56	—	Ilia	7.01	2.54	—	Cónopú	5.25	8.11			
Sighișóra	4.51	10.18	10.52	—	Bratca	5.46	11.41	4.31	—	Gurasada	7.15	3.09	—	Bérvova	5.57	8.49			
Elisabetopolé	5.11	10.55	11.56	—	Bucia	6.09	12.15	—	—	Zam	7.49	3.48	—	Soborșin	6.18	9.18			
Mediașú	5.39	11.36	12.43	—	Ciucia	6.28	12.48	—	—	Soborșin	8.32	4.37	—	Zam	7.11	10.27			
Coșca mică	6.00	12.11	1.23	—	Huedin	6.52	1.48	5.28	—	Bérvova	9.19	5.30	—	Gurasada	7.48	11.18			
Micásasa	6.29	12.35	2.07	—	Stana	7.32	3.21	6.01	—	Cónopú	9.40	5.58	—	Radna-Lipova	8.22	11.57			
Blașú	—	12.54	2.27	—	Apahida	7.51	3.54	—	—	Radna-Lipova	10.16	6.38	8.24	Ilia	8.40	12.27			
Crăciunelú	7.02	1.29	3.06	—	Ghiriș	8.12	4.34	—	—	Paulișú	10.32	6.56	8.41	Branicica	9.02	12.57			
Teiușú	—	1.45	3.22	—	Ghirbėu	8.24	4.52	—	—	Györök	10.48	7.15	9.01	Deva	9.32	1.45			
Aiudú	7.38	2.26	4.15	—	Nedeșdu	8.38	5.11	—	—	Glogovațú	11.17	7.48	9.30	Simeria (Piski)	10.12	2.58			
Vințulú de susú	7.55	2.48	4.44	—	Clușin	8.57	5.40	7.08	—	Aradú	12.32	8.05	9.45	Óraștia	10.47	3.46			
Uióra	—	3.12	5.10	—	Apahida	9.23	6.00	7.18	—	Szolnok	12.00	8.45	6.10	Șibotú	11.14	4.20			
Cucerdea	—	3.19	5.19	—	Ghiriș	9.50	6.29	—	—	Budapesta	4.00	2.10	7.27	Vințulú de josú	11.46	5.06			
Ghirișú	8.24	3.36	5.47	—	Uióra	11.15	8.14	8.29	—	Viena	7.44	6.40	—	Alba-Iulia	12.21	6.15			
Apahida	8.48	4.10	6.38	—	Cucerdea	12.04	9.49	8.53	—	Teiușú	6.20	—	—	Teiușú	12.53	7.00			
Clușin	10.08	5.59	9.18	—	Uióra	12.12	9.58	—	—	Aradú-Timișóra	—	—	—	Simeria (Piski) Petroșeni	—	—			
Nedeșdu	10.18	6.28	8.00	—	Vințulú de susú	12.19	10.07	—	—	Aradú	6.00	12.30	—	Simeria	3.08	—			
Ghirbėu	—	6.54	8.34	—	Aiudú	12.45	10.42	9.17	—	Aradulú nou	6.26	12.54	—	Streiu	3.45	—			
Aghirișú	—	7.10	8.59	—	Teiușú	1.15	11.32	9.40	—	Németh-Ságh	6.51	1.19	—	Hațegú	4.33	—			
Stana	—	7.25	9.35	—	Crăciunelú	1.44	12.03	—	—	Vinga	7.28	1.50	—	Pui	5.19	—			
Huedinú	11.33	7.49	10.16	—	Blașú	2.00	12.24	10.12	—	Orczifalva	7.49	2.12	—	Crivadia	6.05	—			
Ciucia	12.06	8.11	11.04	—	Micásasa	2.34	12.43	—	—	Merczifalva	8.09	2.30	—	Banița	6.43	—			
Bucia	—	8.52	12.17	—	Coșca mică	2.52	1.22	10.45	—	Timișóra	8.58	3.15	—	Petroșeni	7.00	—			
Bratca	—	9.11	12.47	—	Mediașú	3.27	2.24	11.07	—	Timișóra-Aradú	—	—	—	Petroșeni—Simeria (Piski)	—	—			
Rév	—	9.29	1.21	—	Elisabetopolé	4.01	3.06	11.29	—	Timișóra	12.25	5.00	—	Petroșeni	8.56	—			
Mező-Telegd	12.51	9.52	2.05	—	Sighișóra	4.50	4.17	12.15	—	Merczifalva	1.16	5.56	—	Banița	9.37	—			
Fugyi-Vásárhely	—	10.27	3.08	—	Hașfaleu	5.08	4.51	12.30	—	Orczifalva	1.34	6.16	—	Crivadia	10.09	—			
Várad-Velinte	—	10.46	3.39	—	Homorod	6.47	7.07	1.32	—	Vinga	2.04	6.50	—	Pui	10.48	—			
Oradia-mare	1.49	11.04	4.06	—	Agostonfalva	7.36	8.10	2.04	—	Németh-Ságh	2.25	7.11	—	Hațegú	11.26	—			
P. Ladány	1.54	11.14	7.30	—	Apatia	8.09	8.46	2.24	—	Aradulú nou	2.54	7.44	—	Streiu	12.06	—			
Szolnok	3.14	1.47	11.05	—	Feldióra	8.41	9.20	2.44	—	Aradú	3.10	8.00	—	Simeria	12.37	—			
Buda-pesta	5.10	4.40	2.37	—	Bráșovú	9.20	10.15	3.15	—										
Viena	7.30	7.44	6.40	—	Timișú	—	6.00	3.25	—										
	2.00	6.20	2.00	—	Predealú	—	6.57	4.03	—										
				—	Bucureșci	—	7.32	4.28	—										
				—					10.25										

Nota: Órele de nópte suntú cele dintre liniile gróse.

Tipografia ALEXI, Brașovú.